

I. Materiales

Álvarez, Julia. En el tiempo de las mariposas
Cisneros, Sandra. La casa en Mango Street
Díaz, Junot. Negocios.
García, Cristina. Soñar en cubano
Kanellos, Nicolás. En otra voz
Pérez, Ramón “Tianguis”. Diario de un mojado.
Rivera, Tomás. ...y no se lo tragó la tierra.
Venegas, Daniel. Las aventuras de Don Chipote

www.atlantalatino.com – Atlanta Latino (Atlanta)
www.eldianews.com – El Día (Chicago)
www.dfw.com/mld/laestrella/ - La Estrella (Dallas-Fort Worth)
www.eldiariiony.com/noticias/index.aspx – El Diario (Nueva York)
www.chron.com/content/chronicle/spanish/index.html – Houston Chronicle

(Houston)

www.latinousa.org – “Latino USA” (programa de radio)
www.lanacionusa.com – La Nación (Washington)
www.laopinion.com – La Opinión (Los Ángeles)
www.laprensa.com/spaper/01.htm – La Prensa (San Antonio)
www.laprensalatina.com – La Prensa Latina (Memphis)
www.tnimmigrant.org – Tennessee Immigrant and Refugee Rights Coalition

II. Objetivos del curso

- que el alumno estudie las cuestiones y los problemas que afectan las comunidades hispanohablantes de Memphis y de los Estados Unidos
- que el alumno participe activamente en proyectos sociales de tales comunidades afiliándose durante el semestre con alguna agencia sin fines de lucro
- que el grupo de participantes en el curso comparta sus observaciones sobre el trabajo en la comunidad y sobre una selección de representaciones literarias y artísticas de la experiencia latina en Estados Unidos – de allí, que el grupo someta tales observaciones a un riguroso proceso analítico, crítico y comparativo
- que cada participante en el curso siga mejorando su capacidad de manejarse en situaciones y lugares donde el español es el idioma principal que se usa

III. trabajo con agencias

A. algunas agencias

Abriendo Puertas –Pablo Davis (366-5882)
Casa María – Sister Nora (casamaria2@bellsouth.net)
Clínica Esperanza
Community HIV Network – Giovanna Polack (545-6753)
Department of Human Services Spanish language office (366-5882)
ESL classes with UTMemphis – Heather Holmes (hholmes2@utm.edu)
Hands on Memphis – Brandy Rogers (brogers@handsonmemphis.org)

Hispanic Business Alliance – Charles Blatteis (hispanicalliance@yahoo.es)
 Latino Memphis – Pablo Davis (366-5882)
 La Maestra ESL – Judy Babb (737-6673, lamaestaesl@yahoo.com)
 Memphis City Schools – Alyssa Villarreal (villarreal@mcsk12.net)
 Mid-South Interfaith Network for Economic Justice – Rev. Rebekah Jordan
 (msinterfaith@yahoo.com)
 Para los Niños – Esperanza Ralston (218-4691)
 Tennessee Immigrant and Refugee Rights Coalition – Moses Villarreal
 (moses@tnimmigrant.org)

B. normas de trabajo

- El trabajo tiene que ser con una agencia sin fines de lucro que trabaje principalmente con las comunidades hispanohablantes de Memphis.
- El trabajo debe ser principalmente en español. Si das clases de ESL, tiene que ser con alumnos cuyo primer idioma sea el español.
- No se puede recibir ni remuneración ni crédito académico para algún otro curso por el trabajo hecho con la agencia.
- Tienes que rendir trabajo necesario para la misión de la agencia. Debes con la agencia llegar a un acuerdo sobre el servicio que le vayas a rendir antes de aceptar tu afiliación. Es imprescindible que contribuyas con energía y dedicación a los objetivos de la agencia.
- Siempre hay que llegar a la hora acordada para llevar a cabo las actividades de la agencia. No se debe nunca llegar tarde ni cancelar una sesión de trabajo. El hacerlo puede perjudicar los proyectos actuales de la agencia.

IV. Programa de clases

fecha	preparación	actividades de la sesión de clase
jueves 23 agosto		1) introducción al curso y presentación de participantes 2) comunidades y encrucijadas 3) coordinación de logística del recorrido del 28 septiembre
viernes 24 agosto, 17h	<i>Comunica al foro de WebCT tu idea inicial para la afiliación de servicio-aprendizaje.</i>	

martes 28 agosto	Estudia 1) Fidalgo de Elvas. <u>Expedición de Hernando de Soto a Florida</u> , Capítulo XXII (en fotocopias) y 2) selecciones de Cabeza de Vaca y Fray Marcos de Niza (Kanellos pp1-16)	recorrido-la hispanidad en Memphis
jueves 30 agosto	Estudia “Panorama de la literatura hispana de los Estados Unidos” (Kanellos pp. xi-lv).	1) conversación sobre lectura 2) confirmar afiliaciones y anunciar oportunidades para colaboraciones
martes 4 septiembre	Estudia “Literatura de la exploración y de la colonización” (Kanellos pp16-30)	1) conversación sobre lecturas 2) anunciar idea preliminar para trabajo de investigación
jueves 6 septiembre		NO HAY CLASE
martes 11 septiembre	Estudia 1) “Trovo del café y el atole” (Kanellos pp47-48), 2) “Una vieja y sus recuerdos...” (K pp51-55), 3) “Proclama” (K pp69-72), 4) “when raza” (K pp126-129), 5) “Tres faces del pocho” (K pp153-159)	conversación sobre lecturas
jueves 13 septiembre	Daniel Venegas. <u>Las aventuras de Don Chipote</u> (selecciones)	1) conversación sobre lecturas 2) comentarios sobre trabajo en agencias
martes 18 septiembre	<u>Las aventuras de Don Chipote</u> (selecciones)	conversación sobre lecturas
jueves 20 septiembre	Ramón “Tianguis” Pérez. <u>Diario de un mojado</u> pp3-46	1) conversación sobre lecturas 2) comentarios sobre trabajo en agencias
martes 25 septiembre	<u>Diario de un mojado</u> pp64-68, 86-96, 111-121, 134-141, 197-199, 222-228, 285-296	conversación sobre lecturas
jueves 27 septiembre	Tomás Rivera. <u>Y no se lo tragó la tierra</u> pp7-36	1) conversación sobre lecturas 2) comentarios sobre trabajo en agencias
martes 2 octubre	<u>Y no se lo tragó la tierra</u> pp37-75	conversación sobre lecturas
jueves 4 octubre	Sandra Cisneros. <u>La casa en Mango Street</u>	1) conversación sobre lecturas 2) comentarios sobre trabajo en agencias
martes 9 octubre	<u>La casa en Mango Street</u>	conversación sobre lecturas
jueves 11	Martí, José. “Coney Island”, “Amor de	1) conversación sobre

octubre	ciudad grande” (Kanellos pp194-198), Strong, Josiah. “The Anglo-Saxon and the World’s Future” (WebCT), José Enrique Rodó. “Ariel” (fragmento en WebCT), Roberto Fernández Retamar. “Calibán” (fragmento en WebCT)	lecturas 2) comentarios sobre trabajo en agencias
jueves 18 octubre	Cristina García. <u>Soñar en cubano</u>	1) conversación sobre lecturas 2) comentarios sobre trabajo en agencias
viernes 19 octubre, 17h		Entregar informe sobre el progreso en el trabajo de investigación: 3 hojas a doble espacio más bibliografía preliminar.
martes 23 octubre	<u>Soñar en cubano</u>	conversación sobre lecturas
jueves 25 octubre	<u>Soñar en cubano</u>	1) conversación sobre lecturas 2) comentarios sobre trabajo en agencias
martes 30 octubre	<u>Soñar en cubano</u>	conversación sobre lecturas
jueves 1ero noviembre	Piri Tomás. <u>Por estas calles bravas</u>	1) conversación sobre lecturas 2) comentarios sobre trabajo en agencias
martes 6 noviembre	<u>Por estas calles bravas</u>	conversación sobre lecturas
jueves 8 noviembre	<u>Por estas calles bravas</u>	1) conversación sobre lecturas 2) comentarios sobre trabajo en agencias
martes 13 noviembre	Junot Díaz. <u>Negocios</u> (selecciones)	conversación sobre lecturas
jueves 15 noviembre	Julia Álvarez. <u>En el tiempo de las mariposas</u>	1) conversación sobre lecturas 2) comentarios sobre trabajo en agencias
viernes 16 noviembre, 17h		Entregar borrador de trabajo de investigación.

martes 20 noviembre	<u>En el tiempo de las mariposas</u>	conversación sobre lecturas
martes 27 noviembre	<u>En el tiempo de las mariposas</u>	conversación sobre lecturas
jueves 29 noviembre	<u>En el tiempo de las mariposas</u>	1) conversación sobre lecturas 2) comentarios sobre trabajo en agencias
martes 4 diciembre	<u>En el tiempo de las mariposas</u>	conversación sobre lecturas
<i>miércoles 5 diciembre</i>		<i>Entregar versión final de trabajo de investigación.</i>
martes 11 diciembre, 8h30-11h		EXAMEN FINAL

V. Criterios de evaluación

trabajo en las sesiones de clase*	25%
trabajo con la agencia	15%
informes semanales (WebCT)	15%
diálogos con compañeros (WebCT)	15%
trabajo de investigación	15%
examen final	15%

*asistencia

0 ausencias – ideal

1-2 ausencias – normal y aceptable, efecto mínimo sobre el progreso y la evaluación

3-5 ausencias – un efecto apreciable sobre el progreso y la evaluación

más de 5 ausencias – Bajo circunstancias normales, no es posible aprobar el curso con más de 5 ausencias.